



Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

Venäjän keisarikunnan viranomaisten Suomea koskevat asiakirjat Puolassa

Archiwum Główne Akt Dawnych Vanhojen asiakirjakokoelmien pääarkisto

1/203/0 Namiestnik i Głównodowodzący wojskami w Królestwie Polskim 1/203/0 Sijainen ja joukkojen ylipäällikkö, Puolan kuningaskunta	1833–1865
1/226/0 Warszawski Duchowny Konsystorz Prawosławny 1/226/0 Varsovan hengellinen ortodoksinen konsistori	1835–1934
1/250/0 Prokurator Warszawskiej Izby Sądowej 1/250/0 Varsovan oikeustalon syyttäjä	1876–1918
1/278/0 Warszawski Komitet Przemysłowy 1/278/0 Varsovan teollisuuskomitea	1872–1915
1/338/0 Zbiór Anny z Potockich Ksawerowej Branickiej 1/338/0 Anna Potockan arkisto	1521–1935
1/352/0 Archiwum Przezdzieckich 1/352/0 Przezdzieckien arkisto	1536–1896
1/358/0 Archiwum Zamoyskich 1/358/0 Zamoyskien arkisto	1155–1938
1/402/0 Zbiór Kartograficzny 1/402/0 Karttakokoelma	1579–1944

Archiwum Akt Nowych Uusien asiakirjakokoelmien arkisto

2/51/0 Centralny Komitet Obywatelski Królestwa Polskiego [w Piotrogradzie] 2/51/0 Puolan kuningaskunnan keskuskansalliskomitea (Pietari)	1914–1918
---	-----------

Archiwum Państwowe w Białymstoku Puolan valtionarkisto, Białystok

4/5/0 Kancelaria Gubernatora Łomżyńskiego 4/5/0 Łomzan kuvernöörin kanslia	1867–1918
---	-----------

Archiwum Państwowe w Kielcach Puolan valtionarkisto, Kielce

21/30/0 Kancelaria Gubernatora Kieleckiego 21/30/0 Kielcen kuvernöörin kanslia	1862–1917
---	-----------

Archiwum Narodowe w Krakowie



Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

Puolan valtionarkisto, Krakova

29/247/0 C.K. Dyrekcja Policji w Krakowie 1849–1926
29/247/0 Krakovan poliisihallinto, Itävallan keisarikunta

Archiwum Państwowe w Lublinie

Puolan valtionarkisto, Lublin

35/99/0 Konsystorz Prawosławny w Chełmie 1816–1915
35/99/0 Ortodoksinen konsistori, Chełm

Archiwum Państwowe w Łodzi

Puolan valtionarkisto, Łódź

39/38/0 Policmajster Miasta Łodzi 1862–1914
39/38/0 Łódzin kaupungin poliisimestari

39/93/0 Kancelaria Gubernatora Kaliskiego 1863–1918
39/93/0 Kaliszin kuvenöörin kanslia

39/114/0 Zarząd Żandarmerii Guberni Kaliskiej 1880–1914
39/114/0 Kaliszin kuvernementin santarmihallinto

LUETTELO

nro	Aktin nimike	päiväys	arkistokoodi	otokset
	<u>Archiwum Główne Akt Dawnych</u> <u>Vanhon asiakirjakokoelman pääarkisto</u>		1	
	Namiestnik i Głównodowodzący wojskami w Królestwie Polskim Sijainen ja joukkojen ylipäällikkö, Puolan kuningaskunta	1833–1865	1/203/0	
	–		1/203/0/-	
1.	[Akta dotyczące rekrutów z Królestwa Polskiego.] Puolan kuningaskunnan alokkaita koskevat asiakirjakokoelmat. Mm. suomenmaalaisen sotilaspiirin tykistövaruskuntien ja ahvenanmaalaisen tykistövaruskunnan kirjeenvaihto, alokkaat Viipurin sotilassairaalaissa. Venäjäksi ja puolaksi.	1851	1/203/0/-/77	
	Warszawski Duchowny Konsystorz Prawosławny Varsovan hengellinen ortodoksinen konsistori	1835–1915 [1934]	1/226/0	
	5 Akta różnych urzędów prawosławnych 5 Eri ortodoksisten laitosten aineisto	1868–1934	1/226/0/5	
2.	[Zobowiązania wychowania dzieci w wierze prawosławnej,	1895–1910	1/226/0/5/463	

Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

	składane przez katoliczki i luteranki wychodzące za mąż za prawosławnych - 1895. Korespondencja Konsystorza z władzami policyjnymi w sprawie rozwodowej Lidii i Siergieja Olchowskich - 1908 - 1910.]			
	Mm. katolilaisten ja luterilaisten naisten velvollisuus kasvattaa lapset ortodoksisessa uskossa, 1895. Venäjäksi ja suomeksi.			
	Prokurator Warszawskiej Izby Sądowej Varsovan oikeustalon syyttäjä	1876–1918	1/250/0	
	–		1/250/0/-	
3.	O żyt[iele] gor[oda] Warszawy, riedaktorie-izdatiele Lwie Rostkowskiom, obwin[iajemom] po 6 p. 129 st. Ugoł. Ułoż. i 3 p. 1034 st. Ułoż. o Nakaz. [zakaz wydania nr 136 gazety: "Wiadomości Codzienne", za umieszczenie artykułu pt. "Koniec Finlandii", podburzającego w wielonarodowej ludności imperium nienawiść do Rosjan i rozpowszechniającego słuchy o zniesieniu finlandzkiej konstytucji i jej podstawowych praw].	1910–1912	1/250/0/-/7409	
	Syytetty varsovalainen toimittaja-julkaisija Lew Rostkowski. Wiadomości Codzienne -lehden nro 136:n julkaisun kielto johtuen siinä olleesta artikkelista Suomen loppu. Venäjäksi.			
4.	O żyt[iele] gor[oda] Warszawy, riedktorie-izdatiele Bolesławie Szyszkowskiom, obwin[iajemom] po 6 p. 129 st. Ugoł. Ułoż. [zakaz wydania nr 12 tygodnika "Trybuna", za umieszczenie artykułu pt.: "Do haniebnej mety historii; Koniec Finlandii", podburzającego ludność Księstwa Finlandii, połączonego z Rosją, rozpowszechniającego fałszywe wiadomości o działaności Dumy Państwowej, wg których przyjęty przez nią projekt praw dot. Finlandii, zupełnie zniszczy jej kulturę].	1910–1912	1/250/0/-/7421	
	Syytetty varsovalainen toimittaja-julkaisija Bolesław Szyszkowski. Trybuna-lehden nro 12:n julkaisun kielto johtuen siinä olleesta artikkelista Suomen loppu. Venäjäksi.			
5.	O żyt[iele] gor[oda] Warszawy, riedaktorie Stanisławie Kozickom, obwin[iajemom] po 6 p. 129 st. Ugoł. Ułoż. [zakaz rozpowszechniania nr 315/1911 tygodnika "Gazeta Warszawska" za artykuł A. Sadzewicza: "Dysputy o sprawach finlandzkich", dot. obsadzania stanowisk urzędnikami rosyjskimi].	1911–1913	1/250/0/-/7632	
	Syytetty varsovalainen toimittaja-julkaisija Stanisław Kozicki. Gazeta Warszawska –lehden nro 315/1911 julkaisun kielto johtuen siinä olleesta artikkelista Keskustelut Suomen asioista. Puolaksi ja venäjäksi.			
	Warszawski Komitet Przemysłowy Varsovan teollisuuskomitea	1872–1915	1/278/0	
	–		1/278/0/-	
6.	S raznorodnoju pieriepiskoju. [Korespondencja różna].	1912–1913	1/278/0/-/104	

Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

	Muu kirjeenvaihto. Mm. viljan vienti Suomeen ja Venäjälle (s. 1189–1193). Venäjäksi.			
	Zbiór Anny z Potockich Ksawerowej Branickiej Anna Potockan arkisto	1521–1935	1/338/0	
	4 Ulotki 4 Julisteet yms.	1903–1918	1/338/0/4	
7.	PPS. Konferencya opzycyjnych i rewolucyjnych organizacyi pod caratem. Z inicjatywy kilku członków Finlandzkiej partyi oporu czynnego odbył się "Zjazd opozycyi w państwie rosyjskim". Puolan sosialistipuolue. Venäjän vallankumousorganisaatioiden kokous. Suomen aktiivinen vastustuspuolue.	1904	1/338/0/4/41	
	Archiwum Przeddzieckich Przeddzieckien arkisto	1536–1896	1/352/0	
	4 D. Korespondencja Przeddzieckich 4 D. Przeddzieckien kirjeenvaihto	1826–1898	1/352/0/4/D	
8.	Korespondencja Aleksandra Przeddzieckiego. [Listy do Aleksandra Przeddzieckiego. dr K. Kollar, bibliotekarz Uniwersytetu w Helsingforsie do Aleksandra Przeddzieckiego.] Helsingin yliopiston kirjastonhoitaja K. Kollarin kirjeenvaihto Aleksander Przeddzieckin kanssa	1870	1/352/0/4/D/17 6	
	Archiwum Zamoyskich Zamoyskien arkisto	1155–1938	1/358/0	
	–		1/358/0/-	
9.	Akta dotyczące życia publicznego [Akta dotyczące różnych krajów europejskich i stosunków z nimi.] Julkista elämää koskevat aineistot [eri Euroopan maita ja suhteita niihin koskeva aineisto]. Suomeksi.	1823	1/358/0/-/3026	
	Zbiór Kartograficzny Karttakokoelma	1579–1944	1/402/0	
	–		1/402/0/-	
10.	Mapa Wielkiego Księstwa Finlandzkiego Suomen suuriruhtinaskunnan kartta	1700–1900	1/402/0/-/36 - 2	
11.	Plan miasta Gamlacarleby (Kokkola) w Finlandii Kokkolan kartta	1838	1/402/0/-/53 - 27	
12.	Mapa Finlandii Suomen kartta	1860	1/402/0/-/70 - 2	
	Archiwum Akt Nowych Uusien asiakirjakokoelmien pääarkisto		2	
	Centralny Komitet Obywatelski Królestwa Polskiego [w Piotrogradzie]	1914–1918	2/51/0	

Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

	Puolan kuningaskunnan keskuskansalliskomitea (Pietari/Petrograd)			
	15.1 Biuro pełnomocnika okręgu piotrogrodzkiego 15.1 Petrogradin piirin valtuutetun toimisto	1915–1918	2/51/0/15.1	
13.	Ochrona w Helsingforsie. Korespondencja dotycząca założenia ochrony. Helsingin puolustus. Kirjeenvaihto koskien puolustuksen järjestämistä.	1916	2/51/0/15.1/1880	
	<u>Archiwum Państwowe w Białymstoku</u> <u>Valtionarkisto, Białystok</u>		4	
	Kancelaria Gubernatora Łomżyńskiego Łomzan kuvenöörin kanslia	1867–1918	4/5/0	
	Referat II Referaatti II	1868-1923	4/5/0/2	
14.	Cirkuljary Ministra nutrennich Del i Lomżinskogo gubernatora o privlečenii k otvetstvennosti emigrantov, samovolno vozvrativšichsja na rodinu i porjadke predstavenija v teatrach p'es na russkom, finskom i estonskom jazykach Sisäasiainministeriön ja Łomzan kuvenöörin virkakirjeet koskien mm. teatteriesityksiä suomen kielellä. Venäjäksi.	1893	4/5/0/2/729	
	<u>Archiwum Państwowe w Kielcach</u> <u>Valtionarkisto, Kielce</u>		21	
	Kancelaria Gubernatora Kieleckiego Kielcen kuvernöörin kanslia	1862–1917	21/30/0	
	–		21/30/0/-	
15.	Dělo [...] o sborě požertvovanij v pol'zu naselenija Finljandii' postradavšago ot neurožaja Lahjoitusten kerääminen huonosta sadosta kärsivän Suomen avuksi. Venäjäksi.	1903	21/30/0/-/1734	
16.	[Memoriał względnie przemówienie niewiadomego autora o gwałceniu konstytucji Księstwa Finlandzkiego ...] Kirje viranomaisille, ilmeisesti tuntemattoman tekijän kirjoitus Suomen suuriruhtinaskunnan perustuslain tuhoamisesta. Venäjäksi.	1906	21/30/0/-/3030	
	C.K. Dyrekcja Policji w Krakowie Krakovan poliisihallinto, Itävallan keisarikunta	1849–1926	29/247/0	
	–		29/247/0/-	
17.	[Informacja o pobycie w Krakowie w listopadzie 1912 roku Artura Seweryna Helmana, poddanego rosyjskiego, pochodzącego z Finlandii, oraz Romana Malinowskiego - posła do Dumy] {Wymieniony Helman, Malinowski przybyli do Krakowa w celu skontaktowania się z przebywającym tu Włodzimierzem Uljanowem (LENIN!!!) }	1912	29/247/0/-/1256	Kts. myös Yksittäiset et suomalaiset

Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

	Suomalaislähtöisen Artur Seweryn Helmanin ja Roman Malinowskin käynti Krakovassa vuonna 1912 tapaamassa Leniniä. Puolaksi ja saksaksi.			
	<u>Archiwum Państwowe w Lublinie</u> <u>Valtionarkisto, Lublin</u>		35	
	<u>Konsystorz Prawosławny w Chełmie</u> <u>Ortodoksinen konsistori, Chełm</u>		35/99/0	
	Stoł II Pöytä II	1905–1915	35/99/0/2	
18.	O sborie požertvovaniy na sooruženije pamiatnika časovnii v g. Gelsingfors Lahjoitusten kerääminen helsinkiläisen kappelin muistomerkin rakentamiseksi. Venäjäksi.	1909	35/99/0/2/2349	
	<u>Archiwum Państwowe w Łodzi</u> <u>Valtionarkisto, Łódź</u>		39	
	<u>Policmajster Miasta Łodzi</u> <u>Łódzin kaupungin poliisimestari</u>	1862–1914	39/38/0	
	–		39/38/0/-	
19.	K svedeniju i rukovodstvu Tiedoksi johdolle (mm. määräys koskien kauppaa Suomessa käyviä Venäjän kansalaisia)	1901	39/38/0/-/1340	
	<u>Kancelaria Gubernatora Kaliskiego</u> <u>Kaliszin kuvenöörin kanslia</u>	[1863-1865] 1866-1918	39/93/0	
	–		39/93/0/-	
20.	Delo bumagam k svedeniju [Ukazy carskie dotyczące Wielkiego Księstwa Finlandzkiego i rodziny carskiej, nominacje ministra sprawiedliwości na sędziów śledczych w Rosji] Tiedotteet [mm. keisarin asetukset Suomen suuriruhtinaskuntaa koskien]. Venäjäksi.	1899	39/93/0/-/739	
21.	O vysylke Gecelja Ajzykova Levkoviča [Szeregowy z Fińskiego Pułku Strzeleckiego, zesłany za przynależność do organizacji bojowej Fińskiej Partii Socjalistów-Rewolucjonistów] Hezel Ajzykov Levkovitshin karkotus [Suomenmaalaisen tarkk'ampujapataljoonan sotilas, karkotettu kuulumisesta Suomen sosialistivallankumouksellisten puolueeseen]. Venäjäksi.	1911	39/93/0/-/2155	
22.	Perepiska s Central'nym Statističeskim Komitetom [Korespondencja w sprawach dostarczenia sprawozdania za 1906 rok i danych uzupełniających, spis obywateli pochodzenia fińskiego zamieszkałych w Kaliszu] Kirjeenvaihto tilastokeskuskomitean kanssa [Kirjeenvaihto raportin vuodelta 1906 ja täydentävien tietojen saamiseksi,	1908	39/93/0/-/2962	



Suomi ja suomalaiset Puolan arkistoissa

	luettelo Kaliszin suomalaisperäisistä asukkaista]. Venäjäksi.			
	Zarząd Żandarmerii Guberni Kaliskiej Kaliszin kuvernementin santarmihallinto	1880–1914	39/114/0	
	—		39/114/0/-	
23.	Komitetskoe po partii Socialistov-revolucjionerov maksimalistov i narjad k onomu [Informacja departamentu policji o zjeździe delegatów partii w mieście Abo] Poliisihallinnon tiedot sosialistivallankumouksellisten kokouksesta Turussa.	1908	39/114/0/-/159	